

Jahrgang 18 | Ausgabe 26 | 10. Juli 2019 Amtsblatt der Stadt Singen

Namen und Gesichter: Die 32 neu gewählten Damen und Herren Gemeinderäte auf einem Blick

CDU



Wolfgang Hirschle



Werkmeister



Angelika Berner-Assfalg



Knittel



Klaus Bach



Hans-Peter Stroppa



Klaus Niederberger



Jürgen Schröder

Freie Wähler

SPD



Hans-Peter



Regina Brütsch



Walafried Schrott



Dr. Benedikt



Christa Bartuschek



Gabriele



Dr. Hubertus Both-Pföst

Bündnis 90/Die Grünen



Dr. Ramona

Freie Wähler



Michael



Volkmar Schmitt-Förster





Neue Linie

Marion



Markus



Dr. Isabelle Büren-Brauch



Eberhard



SÖS

Bündnis 90/Die Grünen



Sabine Danassis



Karin Leyhe-Schröpfer



Dr. Dietrich Bubeck



Kirsten Brößke



FDP

Peter Hänßler



Christine Waibel



Stockebrand



Birgit Kloos

Landesanstalt für Umwelt: **Gute Messwerte in der** Singener Hohenkrähenstraße auch an 38 ande-

Die Werte in Singen liegen deutlich unterhalb des geltenden Grenzwertes von 40 Mikrogramm: Die Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg (LUBW) hatte von Januar bis März dieses Jahres eine Sondermessung der Luftqualität in der Hohenkrähenstraße durchgeführt. Dabei ging es darum, die Konzentration des Luftschadstoffes Stickstoffdioxid zu ermitteln.

Die LUBW hatte diese Messungen



ren Standorten in Baden-Württem-

Nun liegen die Ergebnisse vor und die Anwohnerinnen und Anwohner der Hohenkrähenstraße können sich freuen, denn der ermittelte Wert ergab 29 Mikrogramm pro Kubikmeter Luft. Damit sei eine jahresmittlere Konzentration von 23 bis 27 Mikrogramm zu erwarten, heißt es vom LUBW.

Die LUBW wird daher die Messungen in der Hohenkrähenstraße nicht fortführen, heißt es in einem Schreiben an Oberbürgermeister Bernd

An insgesamt 29 weiteren Messstellen in ganz Baden-Württemberg blieben die Messungen unter dem Grenzwert, lediglich an sechs Stellen waren sie darüber, bei drei knapp darunter.

SKP und Seniorenbüro laden ein

Treffen für alle Singener 55+

Für alle Singener Bürgerinnen und Bürger ab 55 Jahre findet am Montag, 22. Juli (15 - ca. 17 Uhr), ein interessantes Treffen im Bürgersaal

SINGEN @ Seniorenbüro

des Rathauses (Hohgarten 2) statt: Die Singener Kriminalprävention (SKP) und das städtische Seniorenbüro laden herzlich dazu ein, sich über die Themen "Sicherheit, öffentlicher Raum und Zusammenleben verschiedener Generationen" auszutauschen.

Neben fachlichen Informationen sowie Kaffee und Kuchen gibt es ge-

nügend Zeit, Vorstellungen von der Stadtentwicklung Singens zu erarbeiten.

Da die Teilnehmerzahl auf 100 Personen begrenzt ist, bitten die Veranstalter um Anmeldung bis Montag, 15. Juli.

Kontakt: Marcel Da Rin (07731/85-544, marcel.darin@singen.de) oder



Verena Zupan (Telefon 07731/85-709, E-Mail: verena.zupan@singen.de).

Sommerquiz zum Thema Alter(n)

Ein kurzweiliges Sommerquiz zum Thema Alter(n) veranstaltet das Seniorenbüro am Freitag, 12. Juli, von 8 - 9.30 Uhr im DAS 2. Es gibt nützliche Preise zu gewinnen. Außerdem werden viele hilfreiche Tipps zum aktuellen Thema Hitze gegeben.

Kontakt: Telefon 07731/85 709 oder verena.zupan@singen.de

100 PC-Bildschirme für Ekkehard-Realschule



Eine mehr als großzügige Spende erhielt die Ekkehard-Realschule (ERS) von der Singener Logistikfirma Transco: 100 PC-Flachbildschirme wurden der Klasse 9 und der Schulleitung für die drei Computerräume übergeben. Ein herzliches "Dankeschön" geht an Transco sowie an Stefan Schüttler, den Vorsitzenden des Fördervereins der ERS, für die Vermittlung des Kontakts, ohne den die Spende nicht zustande gekommen wäre.

Bahnunterführung in Schlachthausstraße für 9 Monate gesperrt

Die Bahnunterführung in der Schlachthausstraße ist seit 🏉 Montag für die nächsten neun Monate für jeglichen Verkehr gesperrt, teilte die Deutsche Bahn kurzfristig der Stadtverwaltung mit. Grund für die Sperrung ist der Neubau einer Brücke an dieser Stelle, die dort von der Bahn gebaut wird. Damit ist die Zufahrt zum Friedrich-Wöhler-Gymnasium durch die Schlachthausstraße in den nächs ten neun Monaten nicht mehr möglich. Dies gilt auch für Radfahrende und Fußgänger.

Bohlinger Ortsdurchfahrt erschwert

Anlässlich des Megathlons am Sonntag 14. Juli, ist die Ortsdurchfahrt Bohlingen erschwert. Die Strecke der Inliner und der Rennräder nutzt die Bohlinger Dorfstraße von ca. 8.40 bis 12

Wohngeldbehörde

Die Wohngeldbehörde im DAS 2 sowie die Rentenantragsstelle und die Antragshilfe Grundsicherung wie auch die Ausgabe für Sozialpässe und Willkommens-Bücher bleiben am Mittwoch, 17. Juli, wegen einer dienstlichen Fortbildung ganztägig geschlossen.

Kirchliche **Nachrichten**

im Hegau-Klinikum: Samstag, 13. Juli, 9.30 Uhr: Eucharistiefeier Dienstag, 16. Juli, 14.30 Uhr: Mittagsgebet mit Krankensegen Samstag, 20. Juli, 9.30 Uhr: Eucharistiefeier Sonntag, 21. Juli, 10 Uhr:

Gottesdienste

Offener Himmel, Wortgottesfeier (Musik: Flötenensemble mit Christine Theurer-Buck)

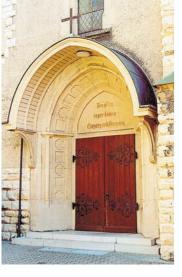
Gottesdienste in der Autobahnkapelle: Sonntag, 14. Juli, 11 Uhr:

Tanzgottesdienst (Waltraud Reichle und Claudia Graf) Sonntag, 21. Juli, 11 Uhr:

Ökumenischer Gottesdienst (Peter Novak und Team; musikalische Gestaltung: Musikteam)

<u>Citypastoral Stadtoase</u>

in der August-Ruf-Straße 12a (über Blumen Mauch): Donnerstag und Freitag, von 12 - 17 Uhr. Alle sind willkommen.



Handwerkskammer Konstanz

Handwerk erweitert Digitalisierungsberatung Innovationstag im September

ma. Auch Handwerksbetriebe stellen sich heute für die digitale Zukunft auf, ob mit Blick auf interne Abläufe, Produktion oder Kundenkommunikation. Die Handwerkskammer Konstanz will ihr Angebot hier erweitern und Betriebe künftig unter anderem bei der Suche nach guten Softwarelösungen behilflich

"Bei der Vielzahl an Angeboten ist es für Betriebe oft schwer zu entscheiden, wie die Digitalisierung ihnen im Arbeitsalltag konkret weiterhelfen könnte", sagt Georg Hiltner, Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Konstanz. Themen wie digitale Zeiterfassung, Datensicherheit, Möglichkeiten des 3-D-Drucks oder VR-Anwendungen, um das Kundenerlebnis zu steigern, treiben die Be-

Deshalb bietet die Handwerkskam- gehe es gerade bei vollen Auftrags-

tungen und individuelle Beratungen für die Betriebe an.

Das zusätzliche Dienstleistungsangebot im Bereich der Digitalisierung sei ein wichtiger Aspekt der Zukunftssicherung der Wirtschafts-sparte Handwerk. "Nun gilt es, das oft abstrakte Thema auch bei jenen praxisnah zu verankern, die sich hier vielleicht noch schwertun und Unterstützung brauchen.

Die Zahl der Beratungen zu Themen der Digitalisierung hat deutlich zugenommen. Auch in der Aus- und Weiterbildung werden die Handwerksunternehmer von morgen für die künftigen Herausforderungen sensibilisiert. Neben dem 3-D-Druck steht in der Bildungsakademie Singen in Kürze Schweißen mit VR-Brille zusätzlich auf dem Programm.

Bei vielen Handwerksunternehmen

noch effizienter zu gestalten - auch hier kann die Digitalisierungsberatung helfen. "In den Gesprächen analysieren wir zunächst einmal die bestehenden Prozesse in einem Unternehmen. Dann überlegen wir gemeinsam, wie diese noch verbessert werden und welche digitalen Lösungen dabei helfen könnten", erläutert Benz, Technologieberater der Handwerkskammer Konstanz.

Derzeit führt die Kammer eine Online-Umfrage durch, um zu erfahren, welche Software bei den Mitgliedsbetrieben in den unterschiedlichen Gewerken schon im Einsatz ist und wie zufrieden die Unternehmen damit sind.

September sollen Handwerker die Möglichkeit bekommen, sich im Rahmen eines Innovationstags an der Bildungsakademie Singen bei regionalen Softwareanbietern über deren Lösungen zu informieren.

LUBW bittet um Meldung von Fundorten

Gemeinsam gegen hochallergene Ambrosia

Beifuß-Ambrosia zu blühen und ver- Bestände melden" sind die Merkmabreitet ihre Pollen in warmen Win- le der Pflanze gut beschrieben und tern bis in den Dezember. Zu Beginn die verschiedenen Meldemöglichder Sommermonate ist die Pflanze bereits zu erkennen und ihre Bekämpfung vor der Blüte besonders nuellen Eingabe über Meldung per

berg ist bei der LUBW Landesanstalt tig ist, ein Foto der Pflanze zu mafür Umwelt Baden-Württemberg angesiedelt. Die LUBW erhebt die Bestände, um das aktuelle Verbreitungsgebiet zu bestimmen und gibt für eine gezielte Bekämpfung die Informationen an die unteren Verwaltungsbehörden in Kommunen und Landkreisen weiter.

"Leider hat sich die Pflanze in Baden-Württemberg in den letzten Jahren besonders entlang von Straßen, in Blühstreifen und an Ackerrändern deutlich ausbreiten können", so Dr. Kai-Achim Höpker, Referatsleiter "Medienübergreifende Umweltbeobachtung, Klimawandel" der LUBW. "Mit Hilfe von engagierten Menschen können wir Bestände der Ambrosia möglichst flächendeckend er- Beifuß-Ambrosien kommen schon fassen. Deswegen bitten wir wieder um rege Beteiligung bei der diesjährigen Meldeaktion." Vom Spaziergänger, Gartenbesitzer bis zum Landwirt sind alle aufgerufen, bei der Aktion mitzumachen.

keiten übersichtlich erläutert. Diese reichen von einem Formular zur ma-E-Mail bis hin zur App "Meine-Umwelt", mit deren Hilfe man Bestände Die Meldestelle für Baden-Württem- von unterwegs melden kann. Wichchen, da die Beifuß-Ambrosia oft mit anderen Pflanzen verwechselt wird.

> Die Meldung sollte genaue Angaben zum Fundort, zu Größe und Anzahl der Pflanzen enthalten.

> Schon geringe Mengen der Pollen in der Atemluft können bei Allergikern Reaktionen wie Heuschnupfen, Bindehautreizungen und Asthma auslösen. Neben dem Gesundheitsproblem ist die Ambrosia auch für die Landwirtschaft eine Problempflanze denn sie ist ein Ackerunkraut, welches intensive Bekämpfungsmethoden – beispielsweise einen erhöhten Herbizideinsatz - mit sich bringt.

> seit vielen Jahrzehnten sporadisch im Land vor. Ihre Samen wurden beispielsweise durch Verunreinigung von Vogelfutter eingeschleppt. Mit den wärmeren und längeren Sommern, die im Rahmen des Klimawan

Samen der Pflanzen regelmäßiger und in großen Mengen heranreifen. Es ist damit zu rechnen, dass die Ambrosia zukünftig flächendeckend im Land sehr gute Ausbreitungsbedingungen vorfindet und somit anzutreffen sein wird.

Jetzt ist ein günstiger Zeitraum, die Art zu bekämpfen. Sie ist so weit entwickelt, dass man sie erkennen kann, blüht aber meist noch nicht. Im eigenen Garten ist es einfach, kleinere Mengen an Ambrosien durch Ausreißen selbst zu bekämpfen. Sie sollte unbedingt nur mit Handschuhen ausgerissen und über den Restmüll entsorgt werden, also nicht über die Biotonne.

Bereits die Berührung mit den behaarten Stielen der Pflanzen kann eine Kontaktallergie auslösen.

Blüht die Pflanze bereits, sollte man diese Arbeit nur mit Mund- und Na-senschutz und langer Kleidung durchführen. Eine spätere Nachkontrolle des Bestandes ist ratsam, da sie oftmals wieder austreibt kann, wenn die Wurzel nicht entfernt wur-

Weitere Informationen auf den Webseiten der LUBW: www.lubw.baden-wuerttemberg.de

Öffentliche Bekanntmachung

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- und Eheiubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums.

Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Ge-

schlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung

Der Widerspruch kann beim

zu widersprechen.

Bürgerzentrum Standes-, Einwohner- und Ausländerwesen August-Ruf-Straße 13 78224 Singen Öffnungszeiten Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag von 8 - 18 Uhr Donnerstag von 8 - 12 Uhr Telefon 85-600/85-601

eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Bitte den Widerspruch rechtzeitig vor dem Geburtsmonat bzw. dem Monat des Ehejubiläums melden.

Singen, 1. Juli 2019

gez. Bernd Häusler Oberbürgermeister der Stadt Singen

Öffentliche Sitzung

des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd

am Freitag, 12. Juli, um 9.45 Uhr im Rathaus Singen, Sitzungssaal "Hohentwiel", Zimmer 319

Tagesordnung:

- 1. Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 7. Dezember 2018
- 2. Beratung über den Jahresabschluss sowie über den Bericht der freiwilligen Prüfung durch die invra Treuhand AG, Zweigniederlassung Stuttgart, für das Wirtschaftsjahr 2018
- Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses und Entlastung des Verbandsvorsitzenden für das Wirtschaftsiahr 2018
- präsidiums Freiburg zum Wirtschaftsplan 2019 5. Prüfung der Bauausgaben durch die GPA für die Jahre 2011 -

4. Zustimmung des Regierungs-

6. Verschiedenes

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.

Neue Leiterin im Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen

Dr. Cornelia Pfleghar Nachfolgerin von Dr. Matthias Gellert

Das Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen hat mit Dr. Cornelia Pfleghar seit dem 1. Mai 2019 eine neue Leiterin. Sie folgt damit auf Dr. Matthias Gellert, der ans Regierungspräsidium Freiburg gewech-



Dr. Cornelia Pfleghar, Leiterin des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen.

Dr. Pfleghar war nach ihrem Abschluss an der Ludwig-Maximillian-Universität in München in einer Großtierpraxis sowie mehrere Jahre als Laborleiterin im Chemischenund Veterinäruntersuchungsamt in Sigmaringen tätig, 2001 wechselte sie als Amtstierärztin zum Veterinäramt nach Ravensburg.

Zuletzt war Dr. Pfleghar nach fast vier Jahren Abordnung am Ministerium für ländlicher Raum und Verbraucherschutz in Stuttgart wieder am Veterinäramt in Ravensburg als Sachgebietsleiterin für Lebensmittelhygiene, Tierarzneimittel und Ein- und Ausfuhr tätig.

Als Leiterin des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen ist Pfleghar für die Lebensmittelüberwachung, das Gaststättenwesen, die Tierarzneimittelüberwachung in landwirtschaftlichen Betrieben, die Tiergesundheit und die Bekämpfung von Tierseuchen und den Tierschutz zuständig.

Insgesamt ist sie damit für rund 39 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Stadthalle: Freies WLAN für die Besucher

Kostenlosen, freien und schnellen WLAN-Zugang zum Internet ohne Zeitlimit gibt es in der Stadthalle Singen für alle Besucher. Sie können sich mit ihren Smartphones völlig unkompliziert ohne jeglichen Zugangscode einloggen.

Es werden keine persönlichen Daten erfasst und es ist sichergestellt, dass innerhalb dieses Netzes kein Mobilgerät auf ein anderes zugrei-

Speziell für die Tagungskunden bietet die Stadthalle unter dem Label SingenCongress einen erweiterten Zugang mit noch mehr Datenkapazität. Hierfür ist allerdings ein Zugangsschlüssel nötig.

Agentur für Arbeit: Nicht ohne Ausbildungsplatz in die Ferien

junge Menschen dazu auf, nicht ohne einen Ausbildungsvertrag in die Sommerferien zu starten.

Mit dem Ausbildungsvertrag in der, Tasche in die Sommerferien zu gehen, vermittelt eine große Sicherheit", so Jutta Driesch, Vorsitzende gentur Konstanz-Ravensburg. Allen, die so kurz vor den Ferien noch ohne Vertrag dastehen, empfiehlt sie, keine Zeit verstreichen zu lassen und sich weiterhin aktiv um eine Ausbildung zu bemühen. Die Berufsberatung der Agentur für Arbeit hilft auf den Weg zum Wunschberuf und kennt auch aussichtsreiche Al-

Zahlreiche Arbeitgeber haben in den vergangenen Jahren den demografischen Wandel deutlich zu spüren bekommen, denn bei ihnen gehen weniger Bewerbungen auf Ausbildungsplätze ein als in den Jahren

ben wird empfohlen, Nägel mit Köpfen zu machen. Wer bis jetzt noch keinen Azubi finden konnte, kann sich ebenfalls direkt bei der Arbeitsagentur melden. Der Arbeitgeberservice unterstützt bei der Suche nach einem geeigneten Bewerber.

Den Arbeitgeberservice erreichen Betriebe über die bundesweite kostenlose Rufnummer 0800/4555520. Interessierte Jugendliche können unter 0800/4555500 einen Termin mit der Berufs-

beratung vereinbaren.



10. Juli 2019 | Seite 3 Amtsblatt der Stadt Singen

Breitbandversorgung in Bohlingen: Haushaltsbefragung

bandversorgung wird seit langem von vielen Bohlingern als unzureichend kritisiert. Um hier einen detaillierten Überblick zu hekommen hat der Ort schaftsratdieWirtschaftsförderung gebeten, eine Befragung der Bohlinger Haushalte durchzuführen.



Im Frühjahr verteilte die Wirtschaftsförderung an alle ca. 800 Haushalte einen kurzen Fragebogen, in dem die aktuelle Versorgung und der Bedarf angegeben werden sollten. Mit 228 Fragebögen wurde eine sehr gute Rücklaufquote von knapp 30 Pro-

Im Ergebnis haben rund 80 Prozent der befragten Bohlinger einen höheren Bedarf vermerkt als aktuell verfügbar. Fast jeder Fünfte nannte keinen höheren Bedarf, entweder, weil er bereits gut versorgt ist -oder, weil er gar keinen Breitbandanschluss benötigt. Dies trifft auf etwa jeden Zehnten zu.

Aktuell sind rund 70 Prozent der Bohlinger Haushalte über DSL im Internet, elf Prozent haben einen Kabelanschluss. Vier Prozent der Befragten gehen über Mobilfunk ins Internet, sechs Prozent über Modemverbindung und acht Prozent haben gar keinen Internetanschluss.

Vom Bedarf her benötigen etwa zwei Drittel der befragten Bohlinger mindestens 30 Mbit/s, 44 Prozent sogar über 50 Mbit/s. Diese Bedarfe werlen mit beruflicher Nutzung (Homeoffice oder Gewerbe) begründet. Auch führt man oft private Anwendungen an, wie beispielsweise Streamingdienste, Internet-TV oder Spiele. Zudem wird von einigen Befragten bemängelt, dass die Geschwindigkeit stark nach-

lässt, sobald mehrere Nutzer online

Räumlich gesehen zeigt sich ein differenziertes Bild. Im Bereich der Mooser Straße und angrenzender Straßen sowie im Neubaugebiet Hinter Hof III besteht bereits ein guter Standard. Auch im Bereich Fabrikstraße, in Teilen der Bohlinger Dorfstraße und dem Ortskern gibt es oft leistungsfähige Anschlüsse, z.T. auch über Kabel. Der Bereich Galgenberg wird von der Thüga derzeit ausgebaut, so dass auch hier gute Voraussetzungen geschaffen wer-

Der niedrigste Standard und gleichzeitig größte Ausbaubedarf ist im Bereich Ledergasse, Hittisheimer Straße bzw. Schienerbergstraße gegeben. Als Problem wird dabei auch immer wieder ein instabiles Netz an-

Die Stadt Singen wird gemeinsam mit der Ortschaftsverwaltung weiter daran arbeiten, mit entsprechenden Anbietern im gesamten Ort die Oualität der Bereitbandanschlüsse zu

Landratsamt Konstanz

Vollsperrung K 6164 zwischen der Waldheimsiedlung und dem Kreisverkehr bei Friedingen

Der Landkreis Konstanz erneuert die Fahrbahndecke der K 6164 zwischen der Waldheimsiedlung bei Singen und dem Kreisverkehr von Friedingen kommend. Die beiden Kreisverkehre bleiben während der Maßnahme hiervon unberührt. Aufgrund der Fräs- und Asphaltbauarbeiten muss die Kreisstraße bis vor-

aussichtlich Freitag, 12. Juli, für den Verkehr voll gesperrt werden. Die Umleitungsstrecke ist über Steißlingen und Singen (B 34 und L 223) ausgeschildert. Bei schlechter Witterung kann sich die Fertigstellung verzögern. Das Landratsamt bittet die Verkehrsteilnehmer um

An einem Samstag heiraten



Samstagstrautermine 2019 im Rathaus:

😊 27. Juli 😊 17. August

© 7. September

Für die Eheschließungen an diesen Tagen wird zusätzlich eine Gebühr von 100 Euro er-

4. Race Day auf der Radrennbahn



Die altehrwürdige Radrennbahn an der Bohlinger Straße ist am 20. Juli wieder Austragungsort des Race Day, einem Oldtimertreffen der besonderen Art. In Aktion erleben kann man dort ab 14 Uhr klassische Motorräder aller Größen und Marken, die sich auf der Singener Bahn präsentieren. Auch Oldtimer-Kleinwagen sind zugelassen, wenn sie durch den Tunnel unter der Bahn hindurchpassen. Dabei ist auf jeden Fall ein Austin Mini von 1975. Organisator Hilmar Wörnle wird mit einem Velosolex-Mofa seinen Weltrekordversuch auf der Steilbahn erneut wagen. Wer mit seinem Oldtimermotorrad oder Kleinwagen mitmachen will, zahlt 15 Euro Anmeldegebühr, Für Zuschauer kostet der Eintritt 10 Euro. Im Rahmenprogramm werden die Singener Line Dancer einen Auftritt haben, auch die Band "Dark Greyscale" sorgt für Unterhaltung.

Stadtfest Singen: Heiße Temperaturen und tausende Besucher



Traditionelle Stadtfesteröffnung auf der Sparkassen-Bühne. Landrat Zeno Danner (Dritter von rechts hinten) nahm das Großereignis sogar als Anlass, der Hegaumetropole einen Besuch abzustatten. "Wir sind glücklich, dass wir ein stimmungsvolles und zugleich friedliches Stadtfest feiern durften", so das Fazit von Claudia Kessler-Franzen, Singen aktiv. Trotz des sehr warmen Sommerwetters kamen zigtausende Menschen und genossen gut gelaunt das vielseitige Angebot. Die Singener Polizei kommentiert das Stadtfest – bis auf einzelne Ausnahmen – als insgesamt ruhig und friedlich. Durch den großen personellen Einsatz der Bereitschaftspolizei konnte bei kleinen Konflikten schon zu Beginn deeskalierend eingewirkt werden. Die vielen Präventionsmaßnahmen vor und auf dem Fest, die wiederholten intensiven Maßnahmen zum Jugendschutz und die intensive Kooperation mit der Polizei Singen, der Singener Kriminalprävention und dem Kreisjugendamt haben wieder spürbare Wirkung gezeigt. Ein ganz besonderer Dank gilt den vielen Anwohnern, die einige Einschränkungen und auch die Lautstärke in Kauf nehmen mussten.

Sommerausstellungen im Kunstmuseum Singen

ler der Höri." und "Hier und Jetzt. Neue Kunst vom See." zeigt das Kunstmuseum Singen zwei Sommerausstellungen (14. Juli bis 15. September).

Flankiert werden diese beiden Präsentationen mit zwei Sonderschauen: "Das Dunkel zwischen den Sternen spreizt seine Flügel", mit der Florian Schwarz, einer der renommiertesten Fotografen aus dem Bodenseeraum, einen Teil des Kunstmuseums bespielt, sowie "Daniel Gallmann. langZeit." im Foyer des Kunstmuseums Singen.

Während der Sommermonate bietet das Kunstmuseum Singen auch in diesem lahr stets wechselnde. neue Einblicke in den wertvollen Teil der Sammlung, der mit Werken von Otto Dix, Max Ackermann, Erich Heckel, Curth Georg Becker, Helmuth Macke, Jean Paul Schmitz, Walter Herzger, Gertraud Herzger von Harlessem, Hans Kindermann oder Ferdinand Macketanz den kunsthistorischen Schwerpunkt des Museums bildet. Auf der Bodenseehalbinsel Höri fanden die Emigranten im eigenen Land ab 1933 Zuflucht vor der nationalsozialistischen Kulturpolitik und während des Krieges vor den Luftbombardements auf die Städte.

Führungen

- Sonntag, 14. Juli, 11 Uhr: Eröffnung der Sommerausstellungen Donnerstag, 15. August, 19 Uhr: Buchvernissage und Künstlerge-
- spräch mit Florian Schwarz Sonntag, 18. August, 11 Uhr: Öffentliche Führung durch die Som-
- merausstellungen Samstag, 14. September, 17.30

Uhr: Öffentliche Führung durch die Ausstellung "Exil am Bodensee. Die Künstler der Höri.

Nicht wenige der Künstler, die die

Moderne an den Bodensee brach-

ten, blieben nach dem 2. Weltkrieg

auf der Höri bzw. der Region ver-

bunden und bauten nach 1945, zu-

sammen mit weiteren Exilanten am

See (wie Julius Bissier, Fritz Müh-

lenweg oder Berthold Müller-Oer-

linghausen) ein neues, blühendes

Kunstleben auf. Die legendären

Singener Kunstausstellungen ab

• Samstag, 14. September, 19 Uhr: Öffentliche Führung mit Fotograf Florian Schwarz durch seine Ausstellung

• Samstag, 14. September, 21 Uhr: Öffentliche Führung durch die Ausstellung "Hier und Heute. Neue Kunst vom See '

1947 zählten zu den zentralen Ausstellungen der Nachkriegszeit.

Das Kunstmuseum Singen nennt die umfangreichste Sammlung der Höri-Künstler ihr Eigen. Die aktuelle Schau präsentiert sowohl be kannte als auch wenig bekannte Arbeiten, die neu über Schenkungen oder Leihgaben bzw. frisch nach Abschluss von Restaurierungen gezeigt werden können.

Rund 80 Kunstwerke - Gemälde, Plastiken und Graphiken - sind in einer repräsentativen Übersicht vereint und geben einen Überblick über die klassische Moderne am

Parallel zur Ausstellung der Höri-Künstler ist an den Sommerwochenenden, jeweils samstags und sonntags von 11 - 17 Uhr, das einzig erhaltene Wandbild "Krieg und Frieden" von Otto Dix, gemalt 1960, im Ratssaal des Singener Rathauses für Besucher zugänglich.

Bis zum 15.

Foyer des

museums

Sinaen zu

Pastorale

Hartfaser-

Thurgau

lebenden

Künstlers

Gallmann

(*1959) – als

eine von ins-

gesamt 171

Pastoralen.

Daniel

2267-2278.

2014, Acryl auf

platten des im

sehen:

Kunst-

September im

Alle Ausstellungen werden gemeinsam am Sonntag, 14. Juli, um 11 Uhr im Kunstmuseum Singen eröffnet.

Öffnungszeiten Dienstag bis Freitag: 14 - 18 Uhr Samstag und Sonntag: 11 - 17 Uhr Feiertag: wie Wochentag

Eintritt: 5 Euro/3 Euro (ermäßigt), Kinder: bis sieben Jahre frei; donnerstags ist der Eintritt für alle Besucher gratis.

Kunstmuseum Singen, Ekkehardstraße 10, Telefon 07731/85-271,

kunstmuseum@singen.de www.kunstmuseum-singen.de

Das Seniorenbüro informiert

Ambulante Pflege mit Hilfe von Sozialstationen

Die Versorgung durch ambulante Dienste soll ermöglichen, dass Pflegebedürftige -so lange es geht ein selbstbestimmtes Leben in ihrer gewohnten Umgebung führen können. Zwei Drittel aller Pflegebedürftigen in Deutschland werden zu Hause versorgt, die Familie ist somit der größte ambulante Dienst überhaupt. Dazu bieten die Sozialstationen eine sinnvolle Ergänzung und Entlastung pflegender Angehöriger.

Ein Pflegedienst kann durch die fachliche Ausbildung seiner Mitarbeiter auch einschätzen, wann eine häusliche Pflege nicht mehr ausreicht oder durch Krankenbeobachtung entsprechende Maßnahmen in die Wege leiten.

Sozialstationen leisten beispielsweise die Übernahme der Körperpflege, Hilfestellung bei der Ernährung, Unterstützung zur Mobilität,

Hauswirtschaftliche Versorgung, aber auch Alltagsbegleitung durch Assistenten für stundenweise Betreuung, Behandlungspflege, Haus-notruf, Menü-Service etc.

Pflegebedürftigen stehen hierfür Sachleistungen aus der Pflegekasse



zu. Wie hoch diese sind, hängt vom Pflegegrad ab.

Der Pflegestützpunkt berät kostenlos, vertraulich, unabhängig und ist zur Terminvereinbarung wie folgt erreichbar: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr; Mittwoch 14 bis 17 Uhr. Hausbesuche möglich (07731/85-540, 85-560, 85-709.

Freitag, 12. Juli

Einladung zum Stadtparkfest

Stadtparkförderverein feiert sein traditionelles Stadtparkfest am Freitag, 12. Juli, von 16 - 24 Uhr im Singener Stadtgarten (neben der Gems-Wiese).

Bei romantischer Nachtbeleuchtung und dem Erlebnis-Tisch "Tavola verde" können die Gäste den Abend genießen. Um das leibliche Wohl kümmert sich Round Table Singen. Für die musikalische Unterhaltung sorgt "sixty6".

"Alle Bürgerinnen und Bürger sind zum Stadtparkfest herzlich



eingeladen", so Veronika Netz-Vorstandsvorsitzende des Fördervereins.

100 Jahre Arbeiterwohlfahrt

AWO feiert und lädt ein

Die AWO feiert ihr 100-jähriges Jubiläum und lädt Groß und Klein am Freitag, 19. Juli, von 10 - 14 Uhr auf den Heinrich-Weber-Platz herzlich Oberbürgermeister Bernd Häusler und Dietmar Johann (Kreisvorsitzender der Arbeiterwohlfahrt) eröffnen das Fest. Es wird viel geboten, wie beispielsweise ein Bühnen-

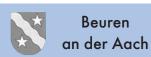
"Suppenküche", ein Kreativangebot, eine Rollatoren-Waschstraße, ein Flohmarkt, Filmclub und eine

Am 13. Dezember 1919 wurde die Arbeiterwohlfahrt von Marie Juchacz

10. Juli 2019 Seite 4



Amtsblatt der Stadt Singen



Redaktionsschluss SINGEN kommunal

Redaktionsschluss von SINGEN kommunal vom 24. Juli: Montag, 15. Juli, 16 Uhr.

Einweihung Gemeindezentrum CURANA

Alle Einwohner sind zur Einweihung des neuen Gemeindezentrums CU RANA am Samstag und Sonntag, 13. und 14. Juli, eingeladen. Programm: 13. Iuli. 18 Uhr: Festakt: anschließend Einweihungsparty. 14. Juli, 10 Uhr: Tag der offenen Tür mit Gottesdienst und Segnung; 11.30 Uhr: Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Steißlingen; Der Kulturausschuss sorgt für das leibliche Wohl; 14 Uhr: Musikverein Schlatt am Randen; 15 Uhr: Kaffee und Kuchen. Außerdem gibt es Auftritte von Kindern der KiTa und der Grundschule sowie Kinderbetreuung durch den Jugendtreff und die Stadtjugendpflege; 16 Uhr: Musikalischer Ausklang durch den MV Volkerts-

Wichtige Telefonnummern

• Feuerwehr/Rettungsdienst:

• Polizei:

hausen.

Polizeirevier Singen:

2 07731/888-0

Krankentransport:

Zahnärztlicher

Bereitschaftsdienst:

2 0180/3 222 555-25

 Ärztlicher Bereitschaftsdienst: **2** 01805/19292350

Allgemeiner Notfalldienst:

116117

 Augenärztlicher Notfalldienst: **2** 0180/6075312

HNO-Notfalldienst:

2 0180/6077211 Hegau-Bodensee-Klinikum, Virchowstraße 10, Singen:

2 07731/890 i

110

Konstituierende Ortschaftsratssitzung

Der Ortschaftsrat trifft sich zu seiner konstituierenden öffentlichen Sitzung am Mittwoch, 17. Juli, um 19 Uhr im Rathaus (Tagesordnung: Bekanntmachungstafel am Rathaus und www.beurenanderaach.de).

St. Bartholomäuskirche Donnerstag, 11. Juli, 7.50 Uhr: Schülergottesdienst

Freitag, 12. Juli, 19 Uhr: Rosenkranz

Sonntag, 14. Juli, 10 Uhr:

Ökumenische Einweihung des neuen Gemeindezentrums

Diakon Vallelonga bringt die Krankenkommunion am Samstag, 13. Juli, ab 10 Uhr in Beuren und Friedin-

"Haus zum Feierabend": Sommerfest

Das "Haus zum Feierabend" feiert sein jährliches Sommerfest am Samstag, 14. Juli, ab 15 Uhr unter dem Motto "Eine Seefahrt, die ist lustig". Es gibt Cocktails sowie Kaffee und Kuchen. Kinder können sich schminken lassen und Heidi Hedtmann sorgt für musikalische Unterhaltung. Außerdem wird fleißig gewerkelt und gebastelt für den Verkaufsbasar, der Erlös kommt den Bewohnern für Ausflüge und Besuche der Clowns zugute.



Bohlingen

Vorgezogener Redaktionsschluss

Redaktionsschluss für SINGEN kommunal vom 24. Juli: Montag 15. Juli, 17 Uhr.

Abfalltermine

Donnerstag 11. Juli: Biomüll Dienstag 16. Juli: Altpapier Mittwoch 17. Juli: Restmüll inkl. Roter Deckel

Neuer Ortschaftsrat

Eine öffentliche Ortschaftsratssit-

20.30 Uhr im Rathaus statt. Der "alte" Ortschaftsrat wird verabschiedet und der "neue" eingesetzt (Tagesordnung siehe Anschlagtafeln).

Radrennen im Neubaugebiet

Ein Straßenradrennen (ab Altersklasse U17) findet am Freitag, 12. Juli, von 16 - ca. 22 Uhr im Neubaugebiet "Auf der Höhe" statt. Der Velo-Club Singen als Veranstalter freut sich auf viele Zuschauer und sorgt auch für das leibliche Wohl.

Weinfest der Trubehüeter-Zunft

Die Trubehüeter-Zunft lädt zum Weinfest am Samstag, 20. Iuli, ab 17 Uhr auf den heimelig dekorierten Kirchplatz ein. Es gibt Bohlinger Wein und kulinarische Spezialitäten. Ab 19 Uhr spielt die Stimmungsband "Zwicks Mi & Betty". Der Eintritt ist frei. Bei schlechtem Wetter wird das Fest in die Aachtalhalle verlegt.

Gemeinsames Grillfest der Rentner

Die Bohlinger und Überlinger Senioren feiern ihr gemeinsames Grillfest am Sonntag, 21. Juli, um 14 Uhr im Schützenhaus. Beiträge zur Unterhaltung und Gäste sind herzlich willkommen.



Friedingen

Ortschaftsrat tagt

Der Ortschaftsrat trifft sich zu seiner konstituierenden öffentlichen Sitzung am Donnerstag, 11. Iuli, um 20.30 Uhr im Rathaussaal. Alle Inte ressierten sind herzlich eingeladen. Die weiteren Tagesordnungspunkte werden an der Bekanntmachungstafel am Rathaus angeschlagen.

Mülltermine

Dienstag 16. Juli: Restmüll roter Deckel Mittwoch 17. Juli: Biomüll

Akkordeon-Orchester: Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung des Ak-

tigen Mittwoch, 10. Juli, um 20 Uhr in Juli, ab 15 Uhr in der Reihenfolge Telefon 47584. Gäste sind herzlich der neuen Bücherei (ehemals Volksbank) statt. Alle Freunde und Gönner des Vereins sind herzlich eingeladen.

Gottesdienste

Samstag, 13. Juli, 18 Uhr: Beichtgelegenheit 18.30 Uhr: Vorabendmesse Dienstag 16. Juli, 18.30 Uhr: Rosenkranz 19 Uhr: Hl. Messe

Frauengemeinschaft: Grillfest fällt aus

Wegen eines Wasserschadens in der Unterkirche findet in diesem Jahr kein Grillfest der Frauengemeinschaft statt.



Hausen an der Aach

Ortschaftsrat konstituiert sich

Der neu gewählte Ortschaftsrat trifft sich zur konstituierenden Sitzung am Donnerstag, 11. Juli, um 19 Uhr im Bürgerhaus. Oberbürgermeister Bernd Häusler verpflichtet die neuen Ortschaftsräte. Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen (Tagesordnung siehe Schau kästen).

Leerung Papiertonne

Donnerstag, 18. Juli: Papiertonne

Geschäftsstelle der Nachbarschaftshilfe

Die Bürozeiten der Nachbarschaftshilfe sind immer montags, mittwochs und freitags von 13.30 - 16.30 Uhr. Die Geschäftsstelle am Lindenplatz (Bürgercafé) ist erreichbar unter Telefon 9761479 oder nachbarn-helfen@t-online.de

Bürgercafé

Donnerstag, 11. Juli, 14 Uhr: Kaffeenachmittag Donnerstag, 18. Juli, 14 Uhr: Kaffeenachmittag

Kirchliche Nachrichten

Spendung der Krankenkommunion zung findet am Mittwoch, 17. Juli, um kordeon-Orchesters findet am heu - durch Pfarrer Ruf am Donnerstag, 11.

Volkertshausen, Schlatt, Hausen. Sonntag, 14. Juli, 10.30 Uhr: Wortgottesfeier mit Kommunion

Sport Müller Team-Cup

Der Sportverein richtet auch dieses Jahr wieder das große Fußballturnier für Jugendmannschaften um den Sport Müller Team-Cup aus. Die Spiele finden vom 12. bis 14. Juli auf der Sportanlage statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Feuerwehrprobe

Montag, 15. Juli, 19.30 Uhr: Probe der Aktiven (Einsatzübung Teil 2) am Gerätehaus

Musikverein lädt zum Dämmerschoppen

Der Musikverein lädt zum Dämmerschoppen am Freitag, 19. Juli, um 18 Uhr auf den Lindenplatz ein. Für Bewirtung ist bestens gesorgt.



Schlatt unter Krähen

Abgabeschluss schon früher

Redaktionsschluss von SINGEN kommunal vom 24. Juli: Montag, 15. Iuli, 11 Uhr.

St. Johanneskirche Freitag, 12. Juli, 18.30 Uhr:

Rosenkranz 19 Uhr: Hl. Messe Sonntag, 14. Juli, 9 Uhr: Hl. Messe mit Erstkommunion

Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion am Donnerstag, 11. Juli, ab 15 Uhr in Volkertshausen, Schlatt und Hausen.

Senioren-Ausflug nach Waldshut

Der Seniorenkreis unternimmt am Dienstag, 16. Juli, eine Ausflugsfahrt nach Waldshut mit Schifffahrt auf dem Hochrhein sowie Kaffee und Kuchen. Abfahrt: 12.30 Uhr am Feuerwehrdepot. Anmeldung beim Senioren-Treff oder bei Gerda Güss, Telefon 45499, bzw. Anette Weniger,

willkommen.

Dämmerschoppen und Instrumentenpräsentation

Der Musikverein lädt zum Dämmerschoppen am Freitag, 12. Juli, auf den Rathausplatz ein. Ab 18.30 Uhr ist Instrumentenpräsentation. Alle Interessierten (Kinder und Erwachsene) sind eingeladen, nach Herzenslust zu probieren. Willkommen ist auch ieder, der schon einmal ein Instrument spielte und Lust auf Musik hat. Musikalische Unterhaltung durch den Musikverein sowie Bewirtung mit Grillwürsten und Getränken ab 19 Uhr. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung nicht statt.

Gründungsversammlung

Der Musikverein lädt alle Freunde und Gönner der Schlatter Blasmusik zur Gründungsversammlung des "Fördervereins des Musikvereins Schlatt" am Dienstag, 16. Juli, um 20 Uhr in den Proberaum des Musikvereins (im Rathaus) ein.



Überlingen am Ried

Abfuhr Papiertonne Mittwoch, 17. Juli: Papiertonne

Vortrag zum Thema Erbrecht

Ein Vortrag zum Thema: "Erbrecht die zehn schlimmsten Fehler beim Erben und Vererben" findet am Mittwoch, 10. Juli, um 19.30 Uhr im Bürgerhaus durch die Kanzlei Ruby und Schindler statt. Der Eintritt ist frei.

IMPRESSUM Amtsblatt Singen

Herausgeber von SINGEN kommunal: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen. Redaktion: Lilian Gramlich (verantwortlich) Telefon 85-107, Telefax 85-103

E-Mail: presse@singen.de